



أثر سيبويه في لسانيات النص

The influence of Sibaouih in the linguistics of the text

الطالب: قلبازة يوسف

جامعة ابن خلدون تيارت - الجزائر.

الجزائر

تاريخ الإرسال: 2019/02/26 تاريخ القبول: 2019/05/29 تاريخ النشر: 2019/02/26

ملخص:

إن مما يميز النص في الدرس اللساني الحديث ومن أهم الخصائص فيه ما اصطلاح عليه بالتماسك الشكلي للنص الناتج عن مجموعة من الروابط وال العلاقات اللفظية والمعنوية، المؤثرة في المستوى التركيبي للنص ، وعليه فقد أولى اللغويون العرب الأولون أهمية كبيرة للنص باعتباره كلاما أو مجموعة كلم أو قوله كما سماه إمام النحاة سيبويه، حيث ربطوه بالجملة فقسموا عناصرها إلى اسمية وفعالية من حيث موقع المسند والممسند إليه وما أنجر عنها من علاقات حددوها، وإذا كانت الجملة هي الكلام والنص عند ابن جني فهي تقابل القول عند إمام النحاة سيبويه ، بمعنى اعتبار النص قوله أو جملة أو مجموعة جمل لابد لها من تماسك لفظي يحفظ مستواها التركيبي ومن ثمة المستوى الدلالي وعليه كان هذا البحث المخصص لدراسة وجود هذه الروابط عند سيبويه واهتمامه بهذا التماسك النصي وإشارته إليه، مصطلحا عليه باسم الرابط مثلا وتخصيصنا الدراسة للكتاب باعتباره أقدم مدونة لغوية تراثية وصلت إلينا، هذا التماسك أو الرابط هو الذي قال عنه أحد الباحثين: " لا نغالي حين نقرر أن اللغة العربية لغة الوصل ، ففهمها من أدوات الربط ما لا تكاد تراه في غيرها" ولذلك وفي إطار دراسة هذا الأثر نحاول وصف الظاهرة في

اللغة وفي كتاب سيبويه وتمثل لها من الكتاب ونحدد مستوى الاهتمام والإشارة إليها على سبيل التمثيل لا السبر

الكلمات المفتاحية: الربط؛ التماسك النصي؛ سيبويه؛ لسانيات النص؛ الاتساق.

Abstract:

One of the most important characteristics of contemporary linguistic courses is what is called the coherence of the text cited by the phonetic and meaning relations which have an effect on the synthetic level of the text and on the language thereafter. For this reason, the Arabic linguists gave a great importance to the text considered as a set of words, so they linked the text to the sentence, then they shared the elements of the sentence in nominal element and verbal element from the position of the predicate and of expansion, which prompted, for example, Temmam Hassen to cite relations between the latter two, even if the phrase in ibn Djenni means words and text, so that also works with Sibaouih's theory.

Consider the text of the words or phrases or set of sentences, consistency is necessary to keep the semantic level of the language. For this, this research was done, to study how Sibaouih was really interested in this coherence.

Keywords: binding, textual coherence, Sibaouih , text linguistics, consistency

مقدمة:

إن كل لغات البشر تلتقي عند صفة جوهرية وهي أنها وسيلة للتعبير عن الفكر الإنساني، فالعمليات الذهنية المتنوعة التي تنطلق في أذهان البشر إنما نهايتها الإبانة والإفصاح وذلك عن طريق مجموعة من الأصوات والتراتيب المرتبة ترتيباً منهجياً توافق عليه الملتقي والمرسل، وهي ما يسمى باللغة، فاللغة " هي التنظيم المثالي الداخلي الذي يفرض على المتكلم تصوراً ورؤياً لما يحيط به العالم الخارجي"¹ وقد عبر عن ذلك عبد القاهر الجرجاني (ت 471هـ) بقوله: "ليس الغرض بنظم الكلم أن توالت ألفاظها في النطق، بل تناست دلالتها وتلاقت معانها على الوجه الذي اقتضاه العقل"² وهذا الكلم المنظوم أو

الخاضع لنظام ما مطرد وصحيح يسمى الجملة وهذه الأخيرة تعتبر بؤرة التحليل اللغوي إذ أنها أوله في التركيب وعلمهها يبني النص أو الخطاب وذلك أنّ "حقائق اللغة التي لها ميزة جماعية، تتطاير فيما بينها على وفق قوانين معروفة" تبلغ غايتها عند الجملة، وتعمل هذه القوانين متكافلة بنظام من العلاقات لأنّ أجزاء الجملة متراقبة، والجزء الواحد يقتضي الآخر في تنظيم علائقٍ³ وعليه فإن الترابط بين أجزاء الجملة وأجزاء النص تبعاً إنما هو وفق مجموعة علاقات هامة، وجودها وعدمها يعني النص واللانص على حد تعبير أحد الألسنيين

قضية تماسك النص في علم لسانيات النص

مفهوم التماسك أو الاتساق من أهم المفاهيم التي ركزت عليها لسانيات النص، وهو مصطلح استعمله "هاليداي" و"حسن رقية"⁴ للإشارة إلى مجموعة من الروابط التي تتحكم في ترتيب الجمل وتماسكها وترابطها لغويًا وتركيبيًا، فحين يتوقف تأويل عنصر من النص أو الخطاب على تأويل عنصر آخر منه، فذلك يدل على أن النص متسق، فالأمر يتعلّق إذاً بنسيج الخطاب الذي يمكن تعريفه بكونه التنظيم الصوري للنص، وذلك في الحدود التي يضمن فيها هذا الأخير استمراريته الدلالية⁵.

قد صنف "هاليداي" و"حسن" العلاقات بين الجمل والتي ترصد بتعابير أو تراكيب في خمس أسر علاقية كبرى وهي: علاقات الإحالـة، والاستبدال، والحدف، والوصل، والتـماسك المعـجمـي قد أعـطـيـ هذا التـنـمـيـطـ الذي تم تـبـنيـه وـنـطـوـيـرـهـ منـ الأـلـسـنـيـنـ زـخـماـ قـوـيـاـ منـ الـدـرـاسـاتـ الـلـسـانـيـةـ وـفـقـ مـسـتـوـيـاتـ ثـلـاثـةـ جـمـليـ،ـ وـعـبـرـ جـمـليـ،ـ وـفـوـقـ جـمـليـ⁶.

فالنص المتماسك لسانيا هو ذاك النص الذي يحوي مجموعة من الروابط اللغوية التركيبية انطلاقاً من الجملة الثانية حتى آخر جملة في النص وتمثل هذه الروابط في حروف العطف وأسماء الإشارة والضمائر العائدة

بأنواعها أدوات الشرط وتكرار الكلمات والألفاظ، فهو يهتم بالوسائل اللغوية التي تصل بين العناصر المكونة لجزء من نص / خطاب ومن أجل وصف اتساق النص يسلك المحل طريقة خطية متدرجاً من بداية النص حتى نهايته راصداً الصيغ والإشارات المحلية والإحالات مهتماً بوسائل الربط المتنوعة كالعطف والاستبدال والحدف والمقارنة والاستدراك.

ويمكن القول أن النص المتسم هو ما ترابطت أجزاؤه، وتلاحمت بنياته وانسجمت بأدوات لغوية وتركيبية وذلك في ظهور مثل الإحالات والاستبدال والوصل والحدف والاتساق المعجمي : فالإحالات والتي تشير إلى الإرجاع، والعودة إلى المرجع الحال عليه، إذ أنها - أي الإحالات - علاقة دلالية أكثر مما هي علاقة نحوية، وقد تكون مقامية تراعي المقتضى الخارجي والسياق التداولي، وقد تكون نصية ذات إرجاع داخلي، حيث أشار جميل حمداوي في كتابه اللسانى أن هاليداي وحسن قد أوليا الإحالات أهمية بالغة في بحثهما الموسوم بـ(الاتساق في اللغة الإنجليزية) معتبرين الإحالات ذات علاقة دلالية لا نحوية بمعنى غير خاضعة للقيود نحوية إلا ما كان من الخصائص الدلالية بين المحيل وال الحال إليه⁷.

أما مفهوم الاستبدال فهو عبارة عن عملية نصية داخلية تعتمد على تعويض عنصر بآخر وهو عملية معجمية - نحوية تقوم بين كلمات أو عبارات والعلاقة بين المستبدل والمستبدل منه علاقة تقابل لا تطابق كما في الإحالات وأما الحذف فهو عملية نصية داخلية عبارة عن استبدال صوري لا يترك أثراً عكس ما سبقه الذي يترك أثراً، ويبحث عنه في العلاقة بين الجمل لا في الجملة الواحدة.

وأما الوصل فهو مظهر اتسافي ويحدد على أنه الطريقة التي يتربّط بها اللاحق مع السابق بشكل منظم ومنسق ويكون على مستوى المتواлиات والجمل، ثم هناك الاتساق المعجمي الذي يعتبر آخر مظهر من مظاهر تلاحم النص وهو

نوعان : الأول التكثير الذي يتطلب إعادة عنصر معجمي أو وجود مرادف له أو شبه مرادف والثاني التضام والذي يعني توارد زوج من الكلمات بالفعل أو بالقوة نظراً لارتباطهما بحكم هذه العلاقة أو تلك⁸.

وعليه فإن ما ذكر يعتبر أهم الروابط الإتساقية التي يلتحم بها النص حسب الباحثين اللسانيين هاليدي وحسن رقية وهما هنا يحصران الاتساق في النص ذاته لافتاً لفاء القارئ ودوره في بناء النص المنسجم، ثم لأنّي إلى تراث سيبويه ومدى صدقية هذه المصطلحات والمعاني عنده وهل يشترط سيبويه ما يسمى بفاءة المتلقي أو القارئ لتلاحم النص؟

تماسك النص عند سيبويه :

لقد شغل الترابط والتماسك في الخطاب أو النص عند سيبويه حيزاً كبيراً من اهتمامه في الكتاب ولا غرو إذ أن الرابط سمة غالبة على التركيب النحوي في اللغة العربية، وقرينة تربط بين أجزاء الكلم في السياق، ووسائل الربط في العربية متعددة ومتعددة، الأمر الذي جعل أحد الباحثين وهو ابراهيم أنيس يقول : " لا نغالي حين نقرر أنّ اللغة العربية لغة الوصل، ففيها من أدوات الربط ما لا تكاد تراه في غيرها"⁹.

ويطلق سيبويه تسمية التعليق للدلالة على وسيلة الربط، وينقل جواب الخليل عن سؤاله عن الربط بـ{(إذا) الفجائية في قوله تعالى : {وَإِنْ تَصِّبُهُمْ سَيِّئَةً بِمَا قَدِمْتَ أَيْدِيهِمْ إِذَا هُمْ يَقْنَطُونَ}}¹⁰ ، هذا الكلام معلق بالكلام الأول كما كانت الفاء معلقة بالكلام الأول¹¹. والربط في اللغة العربية قسمان الربط المعنوی، والربط اللفظي والذي يهمّنا هو الثاني ل المناسبته الوصل الذي يكون بين الجمل والمتواليات في علم اللسانيات، وهذا الذي أشار إليه سيبويه في مواضع كثيرة من كتابه، فمن الربط بالاسم الربط بالضمير قوله: "إِنْ قُلْتَ: زِيدُكُمْ مَرَةٌ رأَيْتَ! فَهُوَ ضَعِيفٌ، إِلَّا أَنْ تُدْخِلَ الْهَاءَ...."¹² ، ويدلّ كلام سيبويه على حسنه اللغوي العميق بنظام الجملة العربية وأسس العلاقة القائمة بين أجزاء هذا

النظام، وأن الجملة العربية بحاجة إلى الربط الذي هو جزء من هذه العلاقة، ولو لا الربط لأصاب الجملة الضعف والغموض.

ومن الوصل بالحرف، الوصل بالفاء الواقعـة في جواب الشرط، حيث ذهب سيبويه إلى أنه لا يكون جواب الجزء إلا بـ(فعل) أو بـ(الفاء)، وذكر ربط الجواب بالفاء في قوله: "وأمّا الجواب الفاء فقولك : إن تأتي فأننا صاحبك" ^{١٣} ، ومن الوصل أو الربط بحرف الشرط (إن) وهو يدخل على جملتين فعليتين حيث أن دخول هذه الأداة تجعل إحدى الجملتين شرطا والأخرى جوابا له، وعمل إن الشرطية لا يتحقق إلا إذا كان جواب الشرط على الأصل، أي فعلاً، وذهب سيبويه إلى أن الأداة عملت في الشرط، وإن الشرط والأداة معا عملا في الجواب فقال: "واعلم أن حروف الجزء تجزم الأفعال وينجزم الجواب بما قبله، وزعم الخليل أنك إذا قلت: إن تأتي آتك، فـ(آتك) انجزمت بـ(إن تأتي) كما تنجزم إذا جوابا للأمر حين قلت: إثنتي آتك،" ^{١٤} فمن هذه الأمثلة وغيرها في مواضع كثيرة من الكتاب يتضح أن الربط عنصر أساسـي لإضفاء سمة التماـسـك والاتساق الشكلي للنص أو الكلام، والذي أكدـه سـيبـويـه في كتابـه كثـيرـاً.

التنفيذ مع الحذف عند سـيبـويـه

يعتبر التنفيـيم سـمة مميـزة لـلـجملـة المـتشـابـهة فيـ الشـكـلـ والمـتـبـاـيـنةـ فيـ المعـنىـ، لكن عـلاقـتهـ بـماـ نـحنـ فـيهـ منـ حـذـفـ هوـ الدـلـالـةـ المرـتـبـطةـ بـالـكـلامـ الـذـيـ يـقـدـرـ مـحـذـوفـاـ أوـ ظـاهـراـ.ـ وـيدـخـلـ فـيـ إـطـارـ التـحلـيلـ الشـكـليـ لـلـعـلـاقـاتـ الـتـيـ تـرـبـطـ بـيـنـ أـجـزـاءـ الـكـلـمـ،ـ وـقـدـ تـبـهـ سـيبـويـهـ فـيـ مـنـهـجـهـ إـلـىـ آثـرـ هـذـهـ الـقـرـيـنةـ الـلـفـظـيـةـ فـيـ تـحلـيلـ الـعـلـاقـاتـ الشـكـليـ بـيـنـ الـوـحـدـاتـ الـلـغـوـيـةـ فـيـ السـيـاقـ،ـ بـيـنـ وـظـيـفـتـهـ النـحـوـيـةـ فـيـ تـفـسـيرـ دـلـالـاتـ التـراكـيـبـ،ـ وـفـيـ الـانتـقالـ مـنـ بـابـ نـحـوـيـ إـلـىـ آخـرـ بـارـتـفـاعـ درـجـةـ التـنـفيـيمـ وـانـخـفـاضـهـ فـيـ أـنـتـاءـ النـطـقـ بـالـجـمـلـةـ إـذـ يـؤـديـ التـنـفيـيمـ فـيـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ،ـ وـظـيـفـةـ نـحـوـيـةـ مـهـمـةـ يـسـتـعـمـلـ لـلـتـفـرـيقـ بـيـنـ الـمـعـانـيـ الـمـخـلـفـةـ لـلـجـمـلـةـ الـواـحـدـةـ،ـ ^{١٥}

ففي هذا المثال يتضح الربط بين الحذف المقدر وبين التنغيم حيث قال سيبويه في تحليله بيت جرير¹⁶:

أعبدًا حلّ في شعبي غرباً المؤما لا أباك واغتراباً

" وأما عبداً فيكون على ضربين : إن شئت على النداء، وإن شئت على

قوله: أتفتخر عبداً، ثم حذف الفعل"¹⁷. فطبيعة النغمة الصوتية هي التي تنقل الكلام من النداء إلى الاستفهام الذي رافقه حذف تقدره إن حملت الكلام على الاستفهام لامحالة، وغن كان سيبويه لم يحصر التنغيم في الحذف أو ربطه به فقط لكن الحذف الوارد في الكلام يصير واجباً وهذا ما يساهمن في اتساق

وتماسك الكلم والنص عن كنت لاري صائراً إليه، فقد ربط سيبويه بين التنغيم والتعبير عن تبادل زمان الجملة الواحدة فقال: "إذا قال : هو يفعل أي

هو في حال فعل، فإن نفيه ما يفعل، وإذا قال: هو يفعل ولم يكن الفعل واقعاً فنفيه لا يفعل"¹⁸ هذا من جهة التنغيم الملائق لحذف أما الحذف كمظهر

اتساقى في الكلام فقد أشار إليه سيبويه عند العرب بقوله: "اعلم أنهم مما يحذفون الكلم، وإن كلن أصله من كلامهم أن يستعمل حتى يصير

ساقطاً"¹⁸، وقد أطلق على هذه الظاهرة اسم "الإضمار"، و "الاختزال" للتعبير عن هذه الظاهرة التي يذهب المنجح الحديث إلى صواب منهجه وأسبقيته فيها، ومن ذلك ربطه بين الحذف وال العلاقات النحوية الخاضعة للاستياق استناداً إلى العلاقة الانتقائية فحذف وحدة نحوية مرهون بنوع الأداة واحتضانها عند ظهورها في سياق تركيبي معين وقد بين ذلك في معرض حديثه عن الأداتين (أو)،

(أو) بقوله: ألسنت صاحبنا، أو لست أخانا؟ ومثل ذلك: ما أنت أخانا، أو ما أنت صاحبنا؟ وقوله: ألا تأتينا أو لا تحدثنا، إذا أردت التقرير أو غيره ثم أعددت حرفاً من هذه الحروف لم يحسن الكلام إلا أن تستقبل الاستفهام وإذا قلت: ألسنت أخانا أو صاحبنا أو جليسنا؟ فإنك إنما أردت أن تقول: ألسنت في بعض هذه الأحوال، وإنما أردت أن تقول: ألسنت في هذه الأحوال كلها"¹⁹ فالملاحظ أن

سيبويه يستعمل للتعبير عن تقديره العنصر المذوق من الكلام عبارات من نحو: "فكأنه قد قال" و("كأنه قال") و("أي") وهي مفهوم نحو يرافق الإضمار، ويثبت أنَّ البحث عن المذوق في الكلام لا يخرج عن كونه البحث عن النظم الشكل والتسلق للآلام

التضامن عند سلوبه

المراد بالتضام "أن تستلزم وحدة لغوية في التركيب ظهور وحدة أخرى كاعتماد الفعل على الفاعل في الجملة الفعلية، واعتماد المبتدأ على الخبر في الجملة الإسمية واعتماد حرف الجر على المجرور، والمضاف على المضاف إليه، وهذه العلاقات تعرف بالتضام" ²⁰.

وذهب سيبويه في سياق منهجه في التحليل الشكلي للتركيب اللغوية وبيان العلاقات القائمة على أساس الاعتماد إلى وصف التضام الإلزامي الحاصل بين الوحدات اللغوية بأنّ الوحدة متممة للأخرى ومن ذلك التضام الحاصل بين النعت والمنعوت، قال: "وذلك أنك لو احتجت إلى أن تنعت فقلت: مررت بزيد، وأنت تري الأحمر، وهو لا يعرف حتى يقول الأحمر، لم يكن تم الأسم فهو يجري منعوتاً مجرى مررت بزيد، إذا كلن يعرف وحده، فصار الأحمر كأنه من صلته"²¹.

ومنه التضام الحاصل بين الصلة والموصول قال في "تفسير جملة أخواك اللذان رأيت؟ لأن رأيت صلة للذين، وبه يتم الاسم، فكأنك قلت: أخوك صاحبنا؟"²² ومنه التضام الحاصل بين الجار وال مجرور لأنه يقبح الفصل بين الجار والمجرور إذ أنّ الجار داخل في المجرور²³

ومنه كذلك التضام الحاصل بين المضاف والمضاف إليه/ قال: "غلام من تضرب أضربيه؟ لأنّ ما يضاف إلى من بمنزلة من"²⁴. فمن خلال هذه الأمثلة يظهر التضام كقرينة لفظيyo دالة على تماسك النص أو الكلام وأنه لابد منه وهذا ما تعني به لسانيات النص في الدرس الحديث مصطلحاً عليه بالاتساق

المعجمي في نوعه الثاني بعد التكير وتoward الكلمة الثانية بعد ذكر الأولى بحكم قوة العلاقة الرابطة بينهما ترسيمية أو معجميا هو ما يعني به سيبويه قبل أن يعني به الدرس اللسانى الحديث.

قواعد الاستبدال عند سيبويه:

"اعتمد سيبويه على القاعدة الشكلية في وصف التراكيب النحوية، إذ كان يلتمس الأبعاد الداخلية للعلاقات النحوية بين أجزاء التركيب، التي يمكن استبدالها بغيرها، وكان يريد من وراء ذلك التوصل إلى النظام الذهني لدى متكلم اللغة فقد تبين له من خلال الملاحظة الدقيقة لخصائص التركيب إمكانية استبدال المكونات النحوية المتشابهة في التصنيف والوظيفة بعضها بعض في السياق"²⁵، ومن ذلك ما ذكره في "(باب الأفعال التي تستعمل وتلغى) حيث يقول: "إإن جاءت مستعملة فهي بمنزلة (رأيت) و (ضررت) و (أعطيت) في الإعمال والبناء على الأول في الخبر والإستفهام وفي كل شيء وذلك قوله أظن زيداً منطلقاً وأظنّ عمراً ذاهباً".²⁶ ، وبالتصنيف الدقيق لأجزاء الكلام ظهر لسيبوه أن مكونات مماثلة لـ(زيداً) أو لـ(منطلقاً) يمكن استعارتها من المعجم وإحلالها محل المكونين السابقين وتخضع للعلاقات نفسها واستناداً إليها استبدل سيبويه (عمراً) بـ(زيداً) وزعمت بـ(أظن) وـ(أبالك) بـ(أخاك) في قوله: "و زيداً أظن أخاك، و عمراً زعمت أبالك"²⁷ ومنه قوله: "ومما ينتصب لأنّه حال وقع فيه أمر قول العرب: هو رجل صدق معلوماً ذاك، وهو رجل صدق معرفاً ذاك"²⁸ إذ وجد التماثل بين معرفاً ومعلوماً من حيث الشكل والوظيفة وحمله ذلك على إحلال معرفاً معلوماً، ولأن قواعد الاستبدال طويلة بارعة في وصف بنية التراكيب اللغوية وتوليد جمل جديدة تعبر عن قابلية متكلم اللغة. يتطلب الوصف النحوي تحليل التراكيب بطريقة منفصلة بغية استقرار أصول لتصبح حقائق أساسية تعين الباحث على الكشف عن الخواص الكامنة في اللغة، وقد قام بذلك سيبويه بمنهج دقيق حيث تبين له من خلال التحليل

أن مكونات نحوية تقوم بوظائف متشابهة في السياق، وتخضع للعلاقات النحوية نفسها، وقد تحقق له ذلك من خلال الإعتماد على المنهج الإستبدالي فالعلاقة الموضعية مثلاً تتيح إمكانية إحلال الصمير

(هو) محل اسم الإشارة (هذا) في الجملة (هذا عبد الله منطلاً) فيقال : (هو زيد معروفا) فالعلاقة التي تربط هذا بـ عبد الله علاقة إسنادية كما هي ظاهرة ، لكن هنا ننبه على حقيقة وهي أن إمكانية الاستبدال هنا لا تعني التطابق النحوي الإعرابي بين المكونين الإعرابيين بل التطابق الدلالي هو الذي يسمح بالاستبدال المموقعي فقال في كتابه : " وقد يقع الشيء / وليس إعرابه كإعرابه وذلك قوله : مررت برجل يقول ذاك ، ويقول في موضع قائل ، وليس إعرابه ²⁹ كإعرابه"

فالسياق النحوي هو الذي يتحكم بالاستبدال لا التصنيف المعجمي الذي يبدو للوهلة الأخرى إذ أن سيبويه كان حريصاً على التفريق بين التصنيف المعجمي والتصنيف القواعدي ومن ذلك قول سيبويه بإمكانية استبدال الأدوات النحوية بعضها ببعض إعتماداً على التشابه الوظيفي والدلالي وذلك في أداة الإستثناء (غير) والأداة الأخرى (إلا) حيث قال : " وكل موضع جاز فيه الإستثناء بـ (إلا) جاز بـ (غير) وجرى مجرى الاسم الذي بعد (إلا) لأنَّه اسم بمنزلته وفيه معنى (إلا)"³⁰ ، وطبعاً لهذا الإستبدال أنواع وفروع منها التقديم والتأخير الموضعي، والزيادة التي نخصّها بالشرح لارتباطها بالتماسك النصي أكثر من التقديم والتأخير كما سيأتي

الزيادة في الكلام عند سيبويه وأثرها

يتم تحديد وظيفة الوحدات اللغوية داخل التركيب من خلال تلك العلاقة الناشئة بين الوحدات وتناسق الزيادة لوحدات أخرى لتكسب التركيب أشكالاً جديدة، وتضفي عليه دلالة إضافية ، وحين تأتي إلى كتاب سيبويه نقف على أمثلة يتضح فيها الأثر الذي يتركه هذا النوع من التحويل في التراكيب

النحوية ومن ذاك زيادة الحوف التي تأسس للتوكيد ولتنقية المعنى نحو (من) الواقعة قبل الفاعل في جملة : "ما أتاني من أحد إلا زيد، والأصل : ما أتاني أحد إلا زيد، قال: "لأن معنى ما أتاني أحد، وما أتاني من أحد، واحد ولكن (من) دخلت توكيداً ، وتزداد من قبل أحد لتؤدي وظيفة دلالية وهي التوكيد وأضاف السيرافي دلالة أخرى وهي نقل معنى أحد من الإفراد إلى الجنس كما جاء في شرحه على الكتاب"³¹

وكذلك مجيء (الباء) لا يختلف عن مجيء (من) زائدة في التركيب وذلك في إفادة التوكيد قال سيبويه في جملة: "كفى بك فارسا، إنما يريد : كفيت فارسا، ودخلت هذه الباء زائدة"³². وتأتي الفاء في التركيب لتؤدي وظيفة دلالية هى التمييز بين دلالتين إحداهما: احتمالية والأخرى قطعية وذلك حين زيادتها على صلة الذي في جملة : الذي يأتيني فله درهمان، قال سيبويه: "الذي يأتيني له درهمان كما تقول: عبد الله له درهمان غير أنه أدخل الفاء لتكون العطية مع وقوع الإتيان فإذا أدخل الفاء فإنما يجعل الإتيان سبب ذلك"³³ فالجملة قبل الفاء احتمالية لأن العطية ليست مرتبة على الإتيان ، بل هو مستحقها قبل ذلك، كما تحتمل أن يكون الموصول هنا مشهبا بالشرط فكل من يأتي مستحق للعطية، أمل الجملة بعد الفاء فذلا دلالة قطعية لأن فيها معنى الشرط والجزاء وهذه (الفاء) واقعة في جواب الذي كما تقع في جواب الشرط أي العطية مرتبة على الإتيان³⁴

وقد نجد سيبويه أشار إلى التقدير في الكلام عند مبحث الحذف ، ولكنه لم يستخدم مصطلح التقدير ، بل كان يجريها كثيرا في تفسير ما يعرض له من أبنية وتراتيب ويعبر عنه بعبارات مثل (منزلة .. يجري مجرى .. إلخ) وفي مواضع يطلق عليه مصطلح (تمثيل) يعني به مثلا مصنوعا لا يتكلم به ، وإن كان يفسر معناه وعلاقاته على نحو ما ، ومن ذلك النوع من التقدير الذي يهدف عنده إلى تفسير أساليب مستعملة، وفيها حذف أو إضمار استغناء عنه

حيث يقول : " وذلك قوله إذا كنت تحذر: إياك، وكأنك قلت: إياك نح، وإياك باعد، وإياك اتق، ومن ذلك أن تقول: نفسك يا فلان أي اتق نفسك ، إلا أن هذا لا يجوز فيه إظهار ما أضمرت ، ولكن ذكره لك لأمثل لك " ³⁵ .

ويعالج سيبويه في باب طويل بعنوان: " هذا باب يحذف منه الفعل لكثرته في كلامهم حتى صار بمنزلة المثل " يقول في المثل : " كلهمما وتمرا " فهذا مثل قد كثر في كلامهم، وترك ذكر الفعل لما كان قبل ذلك من الكلام كأنه قال أعطني كلهمما وتمرا " بيد أن له صورة أخرى عند سيبويه مستعملة وهي " كلاهما وتمرا " ولها عند سيبويه تقدير آخر وهي دائمًا محدوفات فيقول : " ومن العرب من يقول كلاهما وتمرا ، كأنه قال كلاهما ثابت لي وزدني تمرا " ³⁶ .

لذا من خلال ما ذكر نجد أن سيبويه لا يولي اعتبارا لكتافة المثلقي اللغوية بل يحصر الاتساق في النص ذاته من خلال مظاهره التي الخطاب أو النص ليكون بذلك سابقا لما طرحة الألسنيين من اعتبار الدراسة النصية أساس في ذلك ، فلا اعتبار لكتافة القارئ ودوره في بناء النص المنسجم.

خاتمة

من خلال ما تُطرق إليه من أمثلة في كتاب سيبويه مقارنة مع ما ذكره اللسانيين هاليدي ورقية في قضايا الإتساق في النص ظهر لنا أن لسيبويه جهود سابقة في ذلك بل رائدة حيث أنه وجرياً منها لتقسيم العلاقات بين الجمل في خمس أسر علاقية كبيرة وهي: علاقات الإحالـة، والاستبدال، والحذف، والوصل، والتماسك المعجمي ووفق هذا التنميط الذي أعطى زخماً قوياً مكـاـنـاـ من الدراسـاتـ فـغـنـ النـاظـرـ فيـ الكـتابـ لـسيـبـويـهـ يـجـدـهـ قدـ أـشـارـ إلىـ هـذـهـ العلاقاتـ مستـخدـماـ مـصـطلـحـاتـ آخـرىـ مـثـلـ التنـغـيمـ والتـضـامـ والـربـطـ والإـحلـالـ بـمعـنىـ الاستـبدـالـ لـذـاـ لـاـ نـغـالـيـ حينـ نـقـولـ أـنـ سـيـبـويـهـ وـهـ يـؤـلـفـ كـتـابـهـ كـانـ يـبـحـثـ وـيـلـتـمـسـ العـلـاقـاتـ الـذـهـنـيـةـ الـتـيـ تـحـكـمـ الـمـتـكـلـمـ حـينـ لـفـظـهـ بـالـخـطـابـ أوـ الـكـلـمـ .

المصادر والمراجع:

القرآن الكريم -

- إبراهيم أنيس، من أسرار اللغة ، مكتبة الأنجلو مصرية ، القاهرة ط 5 سنة 1975 م
- تمام حسان، اللغة العربية معناها ومبناها، الهيئة المصرية العامة للكتاب، د ط القاهرة 1973
- جرير بن عطية الغطفاني، الديوان ، طبعة دار صادر، بيروت سنة 1988 م
- جميل حمداوي ، "محاضرات في لسانيات النص" شبكة الألوكة نسخة رقمية.
- خليل أحمد عمادرة ، "في نحو اللغة وتراكيبيها" ، دار عالم المعرفة للنشر والتوزيع، جدة، سنة 1984 م
- دي بوجرانت روبرت ، النص والخطاب والإجراء ترجمة تمام حسان ، علم الكتب د ط دت 6
- سيبويه عثمان بن قنبر ، الكتاب، تح: عبد السلام هارون مكتبة الخانجي ط 3 سنة 1988 .
- عاطف مذكور، علم اللغة بين التراث والمعاصرة، دار الثقافة القاهرة ط 1 سنة 1987
- عبد القاهر الجرجاني ، "دلائل الإعجاز" ، تح رشيد رضا دار المعرفة ، بيروت، سنة 1978 م .
- عبد المنعم السيد جمامي ، مكانة سيبويه في علم اللغة ، نسخة من كتاب مؤتمر قسم النحو السادس بكلية دار العلوم جامعة القاهرة. 10
- فاضل السامرائي ، معاني النحو ، مطبعة لتعليم العالي الموصل سنة 1986
- محمد خطابي، لسانيات النص عن محاضرات في لسانيات النص لحمداوي . 12
- محمد حسن عبد العزيز ، كتاب سيبويه مادته ومنهجه وأثاره في العلوم العربية ، دار السلام القاهرة مصر ط 2 سنة 1437هـ – 2016 م 13
- مسعود صحراوي ، التداولية عند العلماء العرب ، دار الطليعة بيروت لبنان ، سنة 2005 م 14
- عبد الرحمن الجرجاني ، "النحو العربي والدرس الحديث (بحث في المنهج)" ، دار المعارف ، ط مطبعة الانتصار الإسكندرية سنة 1988 م . 15
- علي النجدي ناصف، سيبويه إمام النحاة، مكتبة النهضة د ط مصر 1953 . 16

الإحالات:

¹ - خليل أحمد عمادرة، "في نحو اللغة وتراكيبيها" ، دار عالم المعرفة للنشر والتوزيع، جدة، سنة 1984 م، ص 44

² - عبد القاهر الجرجاني ، "دلائل الإعجاز" ، تح رشيد رضا دار المعرفة، بيروت، سنة 1978 م ص 41

³ - يونس علي يونس، "كتاب سيبويه في علم اللغة الحديث" مقال في مجلة جامعة تشرين المجلد 37 العدد 4 السنة 2015 ص 13

- ⁴- وذلك في كتابهما "الاتساق في اللغة الإنجليزية"
- ⁵- جميل حمداوي، "محاضرات في لسانيات النص" ، د.ت ، ص 68
- ⁶- المصدر السابق، ص 68 بتصرف يسير.
- ⁷- المصدر نفسه ص 72
- ⁸- محمد خطابي، لسانيات النص، ص 25 بتصرف
- ⁹- إبراهيم أنيس، من أسرار اللغة، مكتبة الأنجلو مصرية ، القاهرة ط 5 سنة 1975 م ص 327.
- ¹⁰- سورة الروم : 36
- ¹¹- سيبويه عثمان بن قنبر، الكتاب، ترجمة عبد السلام هارون، مكتبة الخانجي ط 3 سنة 1988 ص 1/36
- ¹²- سيبويه، الكتاب 1/127
- ¹³- المصدر السابق 3/64
- ¹⁴- المصدر نفسه 3/62-63
- ¹⁵- عاطف مذكور، علم اللغة بين التراث والمعاصرة، دار الثقافة، القاهرة ط 1 سنة 1987 ص 42
- ¹⁶- جرير بن عطية الغطفاني ، الديوان، طبعة دار صادر، بيروت سنة 1988 م، ص 62
- ¹⁷- سيبويه، الكتاب 1/339
- ¹⁸- المصدر السابق 3/113، وانظر كذلك 24-25
- ¹⁹- سيبويه، الكتاب 3/187
- ²⁰- يونس على يونس، مرجع سابق، ص 22
- ²¹- سيبويه، الكتاب 1/88
- ²²- سيبويه، الكتاب 1/128
- ²³- سيبويه، الكتاب 2/164
- ²⁴- سيبويه، الكتاب 3/82
- ²⁵- يونس على يونس، مرجع سابق، ص 25.
- ²⁶- سيبويه، الكتاب 1/119
- ²⁷- سيبويه، الكتاب 1/119
- ²⁸- سيبويه، الكتاب 2/92
- ²⁹- سيبويه، الكتاب 2/132
- ³⁰- سيبويه، الكتاب 2/343
- ³¹- السيريافي، شرح الكتاب على هامشه ص 2/315
- ³²- سيبويه، الكتاب 2/175
- ³³- سيبويه، الكتاب 3/102
- ³⁴- فاضل السامرائي، معاني النحو ، دط ، مطبعة التعليم العالي الموصى سنة 1986 م ، ص 2/316
- ³⁵- سيبويه، الكتاب 1/273

